



دفتر مقام معظم رهبری

www.kajafar.ir

## ทุกหน่วยงานต้องรีบเร่งให้การช่วยเหลือผู้เคราะห์ร้ายอย่างเร่งด่วน - 18/Nov/ 2017

เนื่องจากการเกิดขึ้นของโศกนาฏกรรมแผ่นดินไหวที่หน้าเศร้าใจทางตะวันตกของประเทศอิหร่าน เป็นเหตุให้มีประชาชนชาวอิหร่านหลายร้อยคนต้องเสียชีวิตและได้รับบาดเจ็บจำนวนหนึ่ง ด้วยเหตุนี้เอง ท่านผู้นำสูงสุดแห่งการปฏิวัติอิสลามจึงออกสาส์นแสดงความเสียใจต่อประชาชาติอิหร่านในการสูญเสียครั้งนี้ โดยเฉพาะประชาชนชาวจังหวัดคีร์มานชาฮ์ โดยท่านเน้นว่า “ทุกหน่วยงานทั้งกองทัพและรัฐบาลจะต้องพยายามที่จะให้การช่วยเหลือต่อเหยื่อผู้เคราะห์ร้ายอย่างเร่งด่วน”

เนื้อหาของสาส์นของท่านผู้นำสูงสุด ซึ่งมีดังต่อไปนี้ :

ด้วยพระนามแห่งอัลลอฮ์ พระผู้ทรงกรุณาปราณียิ่งเสมอ

ข้าพเจ้าได้รับข่าวอันน่าเศร้าใจเป็นอย่างมากจากเหตุการณ์แผ่นดินไหวทางตะวันตกของประเทศ ซึ่งเป็นเหตุให้มีประชาชนเสียชีวิตและบาดเจ็บจำนวนหนึ่ง อีกทั้งยังเกิดความเสียหายเป็นอย่างมาก และถือว่าเป็นหน้าที่ของบรรดาเจ้าหน้าที่ นั่นคือ ตมการรีบเร่งให้การช่วยเหลือในทันทีต่อบรรดาผู้ประสบภัยในครั้งนี้อย่างเต็มที่ โดยเฉพาะผู้ที่ติดอยู่ในซากอาคารบ้านเรือนด้วยการใช้ประโยชน์จากสิ่งอำนวยความสะดวกที่มี และกองทัพ ซีพอส และอาสาสมัครด้วยความเป็นระเบียบและความริบเร่งในการช่วยเหลือและการเคลื่อนย้ายผู้บาดเจ็บ ทุกหน่วยงานทั้งด้านทหารและรัฐบาลจะต้องใช้ความพยายามในการช่วยเหลือเหยื่อและครอบครัวของผู้เสียหายอย่างเร่งด่วน

และข้าพเจ้าขอแสดงความเสียใจอย่างสุดซึ้งในเหตุการณ์อันขมขื่นและโศกเศร้าครั้งนี้ต่อประชาชาติอิหร่าน โดยเฉพาะประชาชนชาวจังหวัดคีร์มานชาฮ์และครอบครัวของพวกเขา และขอวิงวอนต่อพระผู้เป็นเจ้าโปรดทรงประทานความอดทนในความสูญเสียครั้งนี้อีกทั้งการยืดยาดของประชาชาติที่มีเกียรติของเราด้วยเถิด และข้าพเจ้าขอเรียกร้องต่อทุกคนที่มีความสามารถที่จะให้การช่วยเหลือต่อบรรดาผู้ประสบภัยดังกล่าวอย่างเร่งด่วนที่สุด

วัสสะลามอะลัยกุมวะเราะฮ์มาตุลลอฮ์

ซัยยิดอะลี คาเมเนอี

22 ออบอน 1396

(13 พฤศจิกายน 2560)